

平成23年度（9月入試）
首都大学東京 大学院人間健康科学研究科 博士前期課程
ヘルスプロモーションサイエンス学域試験問題

英 語

注意事項

- 各答案用紙には、それぞれに受験番号、氏名、志望分野を記入しなさい。

問題1: 以下の文章をよく読んで設問に答えなさい。

英 文 (約 1.5 ページ)

Occupational injuries and death among younger workers

– United States, 1998 – 2007

(出典:MMWR(Morbidity and Mortality Weekly Report) 2007 より改変)

設問 1. 本文の表題を正確に日本語訳しなさい。

設問 2. (設問 2) の段落で下線を引いてある英文の意味を正確に日本語訳しなさい。カッコ内の下線を引いていない部分は訳さなくてもよい。

設問 3. 本文の結論と思われる部分の文章の始まりと終わりの英単語をそれぞれ 3 つ記して、結論とした文章を正確に日本語に訳しなさい。

設問 4. 本文中の下線部 (イ)、(ロ) の日本文を正確に英訳しなさい。

問題2: 以下の英文を全文和訳しなさい(引用は除く)。

英 文 約 2/5 ページ

(引用 : Publication Manual of American Psychological Association -4th Ed., 1994)